

COMIC
HIROJI MISHIMA
ORIGINAL
ICHIIEI ISHIZUKA
CHARACTER DESIGN
ZERO NOYAMA

03

High School
DxD

PARENTAL ADVISORY
WARNING
EXPLICIT CONTENT

DxD



HIGH SCHOOL D×D

03

COMIC
HIROKI MISHIMA

ORIGINAL
ICHIKI ISHIBUMI

CHARACTER DESIGN
ZERO MIYAMA

COMIC

HIROJI MISHIMA

ORIGINAL

ICHIIEI ISHIBUMI

CHARACTER DESIGN

ZERO MIYAMA

03

CONTENTS

Life.11	3	Life.15	107
Life.12	29	Life.16	133
Life.13	55	Life.16.5	157
Life.14	81		

High School
xD



LIFE 11:
I'M BEING A DEVIL.











BUILDING: DRAGON CASTLE





COME
TO ME,
ISSEI.



KYAH!



AH...
I DON'T
THINK
I HAVE
ENOUGH
BLOOD
FOR
THIS.



S-S-S-S-
SORRY!
I'M DIZZY
FROM THE
BLOOD
LOSS!

BA
CHANNY



ALWAYS SO
IMPATIENT,
ISSEL.

ISSEL
CHANNY

HUN
CHANNY



OH, ISSEL.
NO NEED TO
APOLOGIZE.
WE'LL DO THIS
HOWEVER YOU
WANT...

ISSEL
CHANNY



ISSEL
CHANNY

THE
MAN, ISSEL!
HYOUJOU,
IS FINALLY
ABOUT TO
GRADUATE!
NOW TO
CLIMB THE
STAIRWAY TO
ADULTHOOD!!



ISSEL
CHANNY

...KISS ME,
WON'T YOU?

YOU'RE
GETTING
PRETTY
EXCITED
THERE,
HMM?

WHELP.



PERHAPS
YOU WERE
TOO
WEAK AND
PATHETIC
FOR MY
WORDS
TO GET
THROUGH.

THAT'S
RIGHT.
I'M GLAD
YOU FINALLY
NOTICED.
I'VE BEEN
TALKING TO
YOU FOR A
WHILE.

UWAH!!

...A
DRAGON
!?

...BUT
NOW, AT
LAST, I'VE
MANAGED
TO APPEAR
BEFORE
YOU.

WHAT??
WHAT'RE
YOU
SAYING?
YOU'VE
BEEN
TALKING
TO ME?
I DON'T
GET IT!





A
NASTY
MORSEL
LIKE YOU?
HA-HA-
HA-HA!

HA
HA
HA
HA
HA!!



...YOU
GONNA
EAT
ME?

EAT
YOU?



...TO
THE NEW
COMRADE
WHO WILL
BE FIGHTING
ALONGSIDE
ME.

NO.
I WON'T
EAT YOU.
I MERELY
WANTED TO
INTRODUCE
MYSELF..



WE'LL
MEET
AGAIN
SOME-
DAY,
FRIEND...

YOU'LL
COME TO
UNDERSTAND.
YES. I'M
JUST WHAT
YOU THINK
I AM.



WAIT!
YOU'RE
...??



FIGHTING
ALONGSIDE
YOU?
COMRADE?
WHADDAYA
MEAN?
WHAT THE
HELL ARE
YOU...?!



SIXTY-THREE
...

SIXTY-FOUR
...!

THE POWER
OF YOUR
ABILITIES IS
TIED DIRECTLY
TO YOUR
PHYSICAL
STRENGTH.

GOTCHA
.....
SIXTY-FIVE...!

TH-THIS IS
HELL, BUT...
I CAN FEEL
THE SOFT
CURVES OF
HER ASS
GOING ALL
SQUISHY
ON MY
BACK!

3.12
Pure

Pure
3.12







YOU'RE GONNA MAKE A GREAT WIFE SOMEDAY, ASIA.



ACK!

WHAT'S UP, PRESIDENT?

OH NO, IT'S NOTHING.

Yo!



ANYWAY, WE'RE GOING TO YOUR HOUSE, ISSEL.

THE LUGGAGE SHOULD BE THERE BY NOW.

HUH?



YOU
WANT ME
TO TAKE
THESE TO
MY ROOM?
WHAT'S IN
'EM?



ASIA'S THINGS.
CARRYING HEAVY
OBJECTS IS A
GENTLEMAN'S
DUTY, NO?



...WHAT'S
THIS?

RIGHT.
ISSEL,
TAKE ALL
THAT UP
TO YOUR
ROOM.

STORY: AKIO KUROKI



WHA-
AAA-
AAA
!?



YES.
ASIA'S
GOING TO BE
LIVING IN YOUR
HOUSE FROM
NOW ON.

A-ASIA'S
THINGS?



AH
WAH
WAH
WAH
WAH!

AMONG THE MOST
RENOUNDED
CONFERENCES,
CONGRESSES,
AND
COUNCILS IN
THE WORLD,
THIS IS THE
ULTIMATE
NEGOTIATION
SETTING.

THE
FAMILY
MEET-
ING—

WHAT
THE
HELL...!

FATHER,
MOTHER,
GIVEN THE
CIRCUMSTANCES
I'VE JUST
EXPLAINED,
WILL YOU
PLEASE ALLOW
ASHA TO DO HER
HOMESTAY
HERE?

GAAAH!

C'MON,
DAD!

F-FATHER...
KUH... TO BE
CALLED "FATHER"
BY A YOUNG
AND BEAUTIFUL
FOREIGNER...
IT MAKES MY
HEART SING...







WHAT IF
ASIA WERE
TO BECOME
YOUR
DAUGHTER-
IN-LAW?



...WHAT
DO YOU
MEAN?



Y-YES!
ISSEI-SAN
RISKED
HIS OWN
LIFE TO
SAVE
MINE!

BOTH
ASIA AND
I HAVE BEEN
CHARMED BY
THAT SIDE OF
HIM. HAVEN'T
WE, ASIA?



HOHH...
ISSEI
DID
THAT?

SO
THIS
IS
SAY
THE
QUAD?



ASIA
TRUSTS ISSEI
COMPLETELY.
HE MAY BE
IMPULSIVE AND
LACK PRUDENCE,
BUT HE'S NOT
AN IDIOT.

RATHER,
HE HAS A
FIRE WITHIN
THAT ALLOWS
HIM TO FACE
CHALLENGES
HEAD-ON AND
CONTINUE
MOVING
FORWARD.





MAGAZINE: BEST HEAVEN / BOX: SUPER-ARTICULATED MODEL BOX—





IT'S FINE,
ASHA-SAN!
ADAPT TO LIFE
IN JAPAN HERE,
UNDER OUR
ROOF!
WHO KNOWS,
YOU MIGHT
NEVER WANT
TO LEAVE!

THAT
IS WHAT
I SAID,
BUT...

ISSEI-SAN,
ISSEI-SAN'S
FATHER,
MOTHER...

SEE,
ISSEI'S
FATHER IS
JUST FINE
WITH IT.

O-O-KAY!
I'LL PROBABLY
NEED HELP
WITH ALL
SORTS OF
THINGS,
BUT...

I'VE A LOT YET
TO LEARN, SO
PLEASE TAKE
CARE OF ME.





High School
Fox



**LIFE.12:
I'LL WORK HARD.**







MORN-
ING!



GOOD
MORNING,
MATSUDA-
SAN,
MOTOHAMA-
SAN.

MORNIN',
ASHA-
CHANI!



ISSEI
...



HA
HA
HA!

I'VE
HEARD,
ISSEI-
KUN.

HEARD
WHAT,
CHUMP?



WHAT
THE
HELL
WAS
THAT
FOR,
YOU
JERK!











YOU
HAVEN'T
BEEN IN
TOWN VERY
LONG, AND
YOU CAN'T
RIDE A BIKE,
RIGHT?

THANK YOU
FOR HELPING
ME WITH MY
WORK...



SO OF
COURSE
I'D WORRY
IF YOU
WERE OUT
HERE ALL
ALONE.

ISSEI-
SAN...

WILD
WORMS



THAT'S
THE LAST
ONE.

OKAY,
LET'S
HEAD
BACK TO THE
CLUB.



OH!
BUT THAT
BAKERY'S
GREAT. WE
SHOULD GO
NEXT TIME.

THERE'S A
SHRINE OVER
THERE, SO
WE GOTTA BE
CAREFUL TO
AVOID IT.

CHURCHES
ARE NO GOOD
EITHER.



THAT'S AN
OLD MOVIE.
RIGHT? MAH,
NEVER SEEN
IT. SORRY.

ISSEI-SAN,
HAVE YOU EVER
SEEN ROMAN
HOLIDAY?



I ALWAYS
ADMIRIED THE
WAY THEY RODE
OFF LIKE THIS...
WELL, THEY HAD A
MOTORCYCLE.....
BUT EVEN SO,
I.....

OH,
I SEE...



YES,
LET'S
TAKE
OUR TIME.

AM I
GOING
TOO
FAST?

OH!?





MY, MY.
GOOD WORK
TODAY. I'LL
PUT THE
KETTLE
ON.



WE'RE
BACK!

WELCOME WELCOME COME

ADOL
COMING



COME
WOM.
FRESH
SAY!

AWESOME,
DUH.

HIYA.
WELCOME
BACK.
HOW WAS
YOUR DATE
NIGHT?



ADOL

€
€

.....RUNNING
AROUND WITH
A GIRL AT
NIGHT? LEWD.

ADOL
COMING

KONEKO-
CHAN.....





EH?

ASIA,
YOU'RE
DONE WITH
FLYERS.
NOW IT'S
TIME FOR
MAKING DEVIL
CONTRACTS!



ASIA
IS GOING
TO MAKE
HER DEBUT
TONIGHT.



AKENO,
CHECK IF ASIA
HAS ENOUGH
MAGIC POWER
TO MAKE THE
JUMP VIA
MAGIC
SEAL.

YES,
PRESIDENT.



I-I'M
GOING
TO DO
THAT?



THAT'S RIGHT.
IF I JUST HAD
YOU CONTINUE
TO PASS OUT
FLYERS, THEN
YOUR DATES
TOGETHER
WOULD
NEVER
END.

WAIT?
WHAT
!?







ANEM, YOU
REALLY MUST
VALUE YOUR
OWN LIFE
MORE.

NOW
LISTEN
WELL.
THIS IS
WHAT
OUR
LORD
GOD
TELLS
US...



BEAUTIFUL
LITTLE
DEVIL-CHAN!
IN EXCHANGE
FOR MY LIFE,
PLEASE LET
ME FEEL UP
THOSE BOOBS
OF YOURS A
WHOLE LOT!



KYAAAAH!

まなな
まなな

もに
MORE
GROPPED

もに
MORE
GROPPED

HFF!

HFF!

WELL,
IN THAT
CASE,
PLEASE
LEMMIE
DO IT
FOR
FREE!

HFF!

IT



LISTEN HERE.
ADULTERY
IS A SIN.
FURTHERMORE,
YOU REALLY
MUST VALUE
YOUR OWN
LIFE...

GOD IS
WATCH-
ING!



CASE
③

IN EXCHANGE
FOR MY LIFE,
PLEASE LET ME
HAVE MY WAY
WITH YOU ALL
RIGHT LONG!



ROLE-
PLAYING
A Nun,
Huh?
THEN
I'LL PLAY
THE PART
OF THE
DEVIL!

HFF!

HFF!

THIS
IS ALL
FOR
THE
JOB...





OH, KONEKO-CHAN TOO? SHE LEADS THE CUTE BRIGADE 'N' ALL. AND IF PUSH COMES TO SHOVE, SHE'LL BE A POWER-HOUSE!



VERY WELL
.....



ASIA, GO WITH KONEKO. SHE'LL BACK YOU UP FOR A WHILE.



PERFECT TIMING. WE'VE JUST RECEIVED A REQUEST.



Y-YES! AND I, AS WELL! THANK YOU FOR COMING!

.....GLAD TO BE WORKING WITH YOU, ASIA-SENPAI

WHAT ONE?

OH SURE.







PRESI-
DENT!?



WHAT'S
GOING ON?
SOMETHING
WRONG?
WAIT, DON'T
TELL ME
ASUA'S IN
TROUBLE
normal?!



THAT'S
NOT IT.





HOLD
ME,
ISSEI.





—WANT
ONE?
IT'S
CHOCOWA.

CHOCOWA
FALL



nan-an.D.O
HIGH SCHOOL DXD

High School
Fox



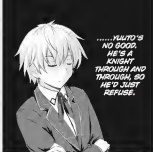
LIFE.13:
I'M GONNA HAVE MY FIRST TIME!?







I BEAT
OUT KUBAI?
SHE CHOSE
ME FOR
HER FIRST
TIME!
TAKE THAT,
PRETTY
BOY!



.....YALTO'S
NO GOOD.
HE'S A
KNIGHT
THROUGH AND
THROUGH, SO
HE'D JUST
REFUSE.



...YOU'RE
LACKING IN
SOME WAYS,
BUT I CAN
TELL WHAT
YOU'RE
REALLY
MADE OF.



RIGHT.
SEEING AS
IT'S BOTH
OUR FIRST
TIMES, IT
WON'T BE
PERFECT,
BUT.....



I-IT'S
MY
FIRST
TIME!

IS THIS
YOUR
FIRST
TIME,
ISSEI?
OR HAVE
YOU DONE
THIS BE-
FORE?









はぁ

...WE WERE
SO CLOSE
TOO...



DID YOU
INTEND TO
BREAK IT OFF
BY DOING
SOMETHING
LIKE THIS?



MY
FATHER AND
MY ELDER
BROTHER
WON'T EVEN
HEAR ME
OUT UNLESS
I DO. RIGHT,
GRAYFIA?



THE
GRE-
MORY
MAGIC
TRANS-
FER
SEAL
!!?

IT'S BAD
NEWS NO
MATTER
WHO
COMES
THROUGH
AND SEES
THIS!!!



...BOTH LORD
GEMORY AND
SIRZECHS-
SAMA WOULD
INDEED BE DIS-
APPOINTED.

IF THEY
KNEW
YOU WERE
GRANTING
YOUR
CHASTITY
TO THIS
COMMONER
...



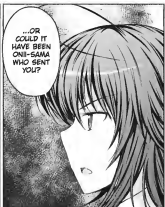
IS
SIRZECHS
THE OLDER
BROTHER?
DIDN'T
KNOW THE
PRESIDENT
HAD ONE.

C-
COMMONER.....
WHO'S THIS
GRAYFIA
CHICK,
SHOWING
UP OUT OF
NOWHERE
.....?



.....FURTHER-
MORE, I'LL
ASK THAT
YOU NOT CALL
MY PRECIOUS
SERVANT A
"COMMONER."

MY
CHASTITY
BELONGS TO
ME. THERE'S
NOTHING
WRONG WITH
ME GIVING IT
TO WHOMEVER
I CHOOSE, IS
THERE?





ISSEI?
NO, IS
THIS
REALLY
HIM?

um...?
Oh
...Okay.



YES. THIS IS
ISSEI HYODOU,
MY "PAWN" AND
THE BEARER OF
THE "BOOSTED
GEAR."



I APOLOGIZE.
PLEASE
PRETEND
THAT NEVER
HAPPENED.

I JUST
LOST MY
HEAD TOO.
SO LET'S
FORGET ALL
THAT FROM
EARLIER,
OKAY,
ISSEI?



BUT
OF COURSE.
IT IS NORMAL
FOR A "QUEEN"
TO BE BY THE
SIDE OF HER
"KING."

GRAYFLA,
LET'S RETURN TO
HEADQUARTERS.
WE CAN SPEAK
THERE. CAN
AKENO JOIN
US AS WELL?



...HE'S
POSSESSED
BY THE
DRAGON
EMPEROR
...

WAAH.
BOOBS...





WELL, IF
THAT'S ALL
IT IS...

NAH,
EVERYTHING'S
GOOD. THE
PRESIDENT
CALLED AND
TOLD ME
SHE HAD A
SCHEDULING
CONFLICT.

ISSEEEEEEEEEEE!!!!





**SCREW YOU!
I MEAN, WHAT THE
HELL!? THAT "GIRL"
YOU SENT US TO
WAS A MUSCLEMAN
STRAIGHT OUT OF A
FIGHTING MANGA!
AND HE WAS A LOU
COSPLAYER! WHAT
WAS THAT, YOUR
ULTIMATE
WEAPON
AGAINST
US?**

**ISSEI,
YOU
BAS-
TARD!**



**RIGHT...
I GUESS MY
MIL-TAN
ATTACK
WORKED
BETTER THAN
EXPECTED...**



**A WHOLE
BUNCH LIKE
HIM...?
I HOPE I
NEVER RUN
INTO THIS
GAGGLE OF
MIL-TANS...**



**WOW, WOW,
TELL ME
ABOUT THE
GAGGLE
A BUNCH
OF CATS
JUST LIKE
MIL-TAN
SHOWED
UP**

**IT WAS
SCREW IT
THOUGHT
WE WERE
GOING TO
DIE FOR
SURE!**

**MIL-TAN HAS CALLED
IN ALLIES.**





THE PRESIDENT'S
WORRIED ABOUT
SOMETHING? MUST
BE TROUBLE IN
THE HOUSE OF
GREMORY.



AKENO-
SAN IS THE
PRESIDENT'S
CONFIDANTE.
OF COURSE
SHE WOULD
KNOW.

YOU THINK
AKENO-SAN
WOULD KNOW
WHAT'S
GOING
ON?



...THIS IS
THE FIRST
TIME I'VE
FELT A
PRESENCE
LIKE THIS...

WHAT'S
UP?



I KNOW IT'S NOT
RIGHT TO PRY, BUT
I HAVE TO WONDER
ABOUT LAST NIGHT...
IT'S NOT LIKE I CAN
TELL ANYONE ABOUT
IT THOUGH...









HA-
HA-HA!
YOU'RE
SO EASILY
FLUSTERED,
RIAS!



.....GET
OFF
OF ME,
RIAS.



HEY, YOU
STOP BEING
SO RUDE TO
THE PRESIDENT.
I MEAN, WHAT
KINDA GUY
TREATS A
LADY LIKE
THAT?



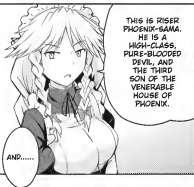
HOOHH.
IS THAT
RIGHT.



I'M ISSAI
HYOUDOU,
A "PAWN"
SERVING
UNDER RIAS
GREMORY-
SAMA!



HUNH?
WHO ARE
YOU?





HIGH SCHOOL DxD

ハイスクールD×D



High School
Fox

LIFE.14:
I'LL PICK A FIGHT!





**RISER!
AS I'VE
ALREADY
SAID, I
WILL NOT
MARRY
YOU!**

ENOUGH!



**THEY
WORRY TOO
MUCH! AS
SUCCESSOR,
I SHOULD
BE FREE
TO CHOOSE
MY OWN
HUSBAND!**



**BUT ISN'T
YOUR FAMILY
ALREADY AT
THEIR WITS'
END OVER
THIS?**



**THEY'RE ALL
IN SUCH A
HURRY. I WAS
PROMISED
FREEDOM UP
UNTIL THE
TIME I BEGAN
COLLEGE IN
THE HUMAN
WORLD!**



HAHAH.

SO IT'S ONLY NATURAL FOR THE REMAINING NAME-BEARING PUREBLOODS TO JOIN TOGETHER TO PRESERVE OUR HOUSES AND BLOOD-LINES, NO?

SURELY YOU UNDERSTAND WHY CHILDREN BORN TO HIGH-CLASS PUREBLOODS ARE SO VALUABLE.

WE LOST MANY PUREBLOODS IN THE THREE-WAY WAR BETWEEN GOD, FALLEN ANGELS, AND DEVILS. A NUMBER OF HOUSES WERE DRIVEN TO EXTINCTION.

SIRZECHS AND YOUR PARENTS ARE WORRIED ABOUT THE SURVIVAL OF YOUR FAMILY LINE.



NEW BLOOD IS GOOD, BUT WE CAN'T VERY WELL ALLOW THE PUREBLOODS TO ALL DIE OFF, CAN WE?

REVIVED DEVILS LIKE YOUR SERVANTS HAVE BEEN FILLING THE RANKS OF LATE, BUT THAT HARDLY DOES ANYTHING TO STRENGTHEN THE POSITIONS OF OUR ESTEEMED PUREBLOOD FAMILIES.



WHAT'RE THE SEVENTY-TWO PILLARS?

AS MORE MEMBERS OF THE SO-CALLED "SEVENTY-TWO PILLARS" FALL, YOU MUST SEE THAT THE FUTURE OF ALL DEVILS IS TIED TO OUR IMPENDING MARRIAGE.



YOUR BROTHER, SIRZECHS-SAMA, LEFT YOUR HOUSE. THAT LEAVES YOU, RIAS, AS THE ONLY SUCCESSOR.

THE
DISTINGUISHED
HOUSES OF
GHEMORY AND
PHOENIX ARE
TWO OF THE
SMALL NUMBER
THAT SURVIVED.

LONG AGO,
THERE WERE
SEVENTY-TWO
RANK-HOLDING
CLANS THAT PRIDED
THEMSELVES ON
THEIR POWER,
BUT MOST WERE
ERADICATED
DURING THE
WAR.

I WON'T
LET MY
HOUSE FALL
TO RUIN. I
PLAN TO BRING
A SON-IN-LAW
INTO THE FOLD
EVENTUALLY.

I GOT PISSED
WHEN I HEARD
ABOUT THIS
ENGAGEMENT,
BUT IT LOOKS
LIKE THE
SITUATION IN THE
DEVIL WORLD
IS PRETTY
COMPLEX...

BUT I WON'T
MARRY YOU. THE
ONE I'LL MARRY
WILL BE OF MY
OWN CHOOSING.
AS A MEMBER
OF A REPUTABLE
FAMILY, I HAVE
AT LEAST THAT
MUCH RIGHT.

WELL
THEN,
MARRY
M—



THOUGH
I CAME ALL
THIS WAY
JUST TO MEET
WITH YOU, I
DON'T MUCH
CARE FOR
THE HUMAN
WORLD.....

.....I TOO BEAR
THE REPUTATION OF
HOUSE PHOENIX.....
I WON'T HAVE IT
SULLIED.



TO A
DEVIL WHO
COMMANDS
WIND AND
FLAME, IT IS
INTOLERABLE!

THE
WIND AND
FLAME OF
THIS REALM
ARE FOUL.



I WILL TAKE
YOU BACK TO
THE DEVIL
REALM.









OH YEAH.
SERVANTS
FIGHT LIKE
THEY'RE
CHESS
PIECES.

AND
THEY
ARE
USED
FOR
FAMILY
FEUDS
AND
OTHER
INTERNAL
AFFAIRS.



A
CONTEST
THAT
PITS
TEAMS
OF
SERVANTS
AGAINST
EACH
OTHER.

RATING
GAME?
THAT'S.....



I
THOUGHT
THE
PRESIDENT
COULDN'T
TAKE
PART
YET 'COS
THEY'RE
ONLY
OPEN
TO
FULLY
GROWN
DEVILS?

THESE
GAMES
APPARENTLY
AFFECT
THE
HIERARCHY
IN
DEVIL
SOCIETY...



はー
IN
OTHER
WORDS,
FATHER
DIDN'T
JUST
ANTICIPATE
MY
REFUSAL.
HE
WENT
AHEAD
AND
PREPARED
FOR
THESE
GAMES.....
WILL
THEY
EVER
STOP
INTERFERING
WITH
MY
LIFE.....?!

THEY'RE
USED
FOR
FAMILY
FEUDS
AND
OTHER
INTERNAL
AFFAIRS.



AS
YOU
SAY,
MY
LADY
CANNOT
YET
PARTICIPATE
IN
THE
FORMAL
GAMES.
BUT
UNDERAGE
DEVILS
MAY
ENGAGE
IN
UNOFFICIAL
MATCHES.
THERE
ARE
MANY
SUCH
INSTANCES.



HARDLY.
I'LL NEVER
HAVE ANOTHER
CHANCE LIKE
THIS. SO
I CONSENT.
WE'LL SETTLE
THIS WITH A
RATING GAME,
RISE.

MY LADY,
DO I TAKE
IT YOU
REFUSE
THE GAME
AS WELL?

HMM?
YOU'RE GOING
FOR IT? MAKES
NO DIFFERENCE
TO ME, BUT YOU
SHOULD KNOW I'VE
PARTICIPATED IN
OFFICIAL MATCHES
MANY TIMES AND
HAVE A NUMBER
OF WINS. STILL SO
EAGER, RIAS?

I, GRAYFIA, HAVE
RECEIVED CONSENT
FROM YOU BOTH. AS
MEDIATOR BETWEEN
YOUR HOUSES,
I WILL HANDLE THE
OPERATIONS OF
THIS GAME. IS THIS
UNDERSTOOD?

YES.
SURE.

FINE, THEN.
SHOULD YOU
WIN, YOU
CAN DO AS
YOU PLEASE.
BUT WHEN I
WIN, YOU'LL
MARRY ME
IMMEDIATELY,
RIAS.

OF
COURSE.
I'M GOING
TO BLOW
YOU
AWAY!



SEEMS
LIKE A
BIG DEAL...
GUESS WE
HAVE TO
JOIN THE
GAME TOO,
RIGHT...?

VERY
WELL..
I WILL
INFORM
THE
MEMBERS
OF BOTH
HOUSES.



SO
WHAT
IF THEY
ARE?

RIAS,
I SUPPOSE
THIS RAGTAG
GROUP OF
BRATS IS
ALL THE
SERVANTS
YOU HAVE?



HA-HA-HA!
WELL, IT WON'T
BE MUCH OF A
FIGHT, THEN!
ONLY YOUR
QUEEN EVEN
BEGINS TO
MEASURE UP
TO MY OWN
PRECIOUS
SERVANTS.

ALLOW
ME TO
SHOW
YOU.



**...MY DEAR
SERVANTS.**

**THESE
ARE...**





**ALL
GIRLS!?**



**WHAT A
BASTARD.
WHAT A
MAN...**



**HIS
DREAM IS TO
HAVE A HAREM...
I THINK SEEING
YOUR SERVANTS
HAS MOVED HIM
TO TEARS...**

**ER,
RIAS...THAT
SERVANT OF YOURS
IS STARING
AT ME AND
CRYING HIS
EYES OUT...**









A PLAYER LIKE YOU'D
MAKE A
TERRIBLE
MATCH
FOR THE
PRESIDENT!

HUNH?
I THOUGHT
YOU ADMIRED
PLAYERS?

SH-SHUT UP!
I BET YOU'D
GO AROUND
MESSING WITH
OTHER GIRLS
EVEN AFTER
MARRYING THE
PRESIDENT!



FRIED
CHICKEN
!?
Y-YOU
LOW-
CLASS
DEVIL!

LET'S
HAVE A
KISS
OUTTA
YOUR
HERE.

A
PHOENIX,
HUH? A FIRE
BIRD? MORE
LIKE FRIED
CHICKEN.



I'M THEIR
HERO. THEIR
PATRON. THIS
IS JUST THE
RELATIONSHIP
WE SHARE.

HERO,
MY ASS!
YOU'RE
JUST A
SEED-
SCATTER-
ING BIRD
BASTARD!!



RIAS,
HAVEN'T
YOU
TAUGHT
YOUR
MINIONS
ANY
MANNERS
!?



FRIED CHICKEN BASTARD! I'LL TAKE YOU DOWN WITH MY BOOSTED GEAR RIGHT HERE AND NOW!







BOOSTED
GEAR? DON'T
MAKE ME
LAUGH.

SURE, IF USED
PROPERLY, IT'S A
DEADLY SACRED
GEAR WITH THE
POTENTIAL TO KILL
EVEN THE DEVIL
KING AND GOD,
BUT.....



SO
WEAK.

THIS IS
MY "PAWN,"
MIRA. SHE'S MY
WEAKEST, BUT
SHE'S CLEARLY
MORE THAN A
MATCH FOR YOU
IN BOTH BATTLE
EXPERIENCE AND
OVERALL QUALITY
AS A DEVIL..



DO YOU
KNOW
WHY?

PLEASE
JUST
STAY
STILL.

...THERE'S
NO ONE
CAPABLE
OF THAT.



WHAT IS IT
THEY SAY?
"LIKE
PEARLS
BEFORE
SWINE?"
THAT'S
YOU TO
THE
LETTER!

HA
HA
HA!



NONE COULD
EVER REALLY
MASTER THE
TOOL. AND
YOU'RE NO
DIFFERENT!



BUT IT MIGHT
MAKE FOR AN
INTERESTING
FIGHT IF YOU
ACTUALLY
LEARN TO
USE IT.

YOU'VE GOT
GUTS, AT
LEAST...



DAMN
YOU!



OFFENDED?
YOU'VE
SEEN WHAT
WOULD
HAPPEN IF
WE FOUGHT
NOW.

IT
WOULDN'T
BE ANY
FUN.



HAHA...

.....
TRYING
TO GIVE
ME A
HANDI-
CAP?

RIAS,
SHALL
WE MAKE
THE
GAME
TEN DAYS
FROM
NOW?



I'VE SEEN
COUNTLESS
"GENIUSES"
GO DOWN
BECAUSE
THEY
COULDN'T
LEAD
PROPERLY.



ASSUMING
YOU CAN
WIN A
RATING
GAME WITH
PASSION
ALONE IS
NAIVE.

A KING'S
TRUE VALUE
IS REFLECTED
IN THE
ABILITY TO
EMPOWER
HIS OR HER
SERVANTS.





I'M SO
PATETIC...



HE'S
WORRIED
ABOUT HER
HONOR

RIAS,
WE'LL
MEET
AGAIN...
AT THE
GAMES.





High School
Fox



LIFE.15: I'M GONNA MAKE A GRANDCHILD!?





.....DAMN.
I REALLY
AM WEAK.



WE'RE
UP AGAINST
RISER'S ENTIRE
PEERAGE...
AND JUST
ONE OF THEM
MOPPED THE
FLOOR
WITH ME.



A WASTED
TREASURE,
JUST LIKE
RISER SAID.

THE "BOOSTED
GEAR" INSIDE OF
ME IS A SACRED
GEAR THAT CAN
POWER ME UP
LIMITLESSLY.....
BUT I'M JUST A
WHOLE MESS OF
WEAK POINTS.



ARGH!
SHIT!



RISER MADE
THE HAREM OF MY
DREAMS INTO A
REALITY SO WHAT
SEPARATES US?

....POWER,
RIGHT?





IF ONLY I HAD
MOTOHAMA'S
MEASUREMENTS
SCOUTER! HE'LL
HAVE TO TEACH
ME THAT TRICK
SOMETIME.....

ASIA.....
YOU'RE
TURNING
INTO
QUITE A
BEAUTY.....

THINK
THAT'S
GOOD

WHAT
AM I
SAYING
!?

SO
SCARY

KYAH!

HAH
.....!

WAAAAA

WAAAAA
DRUMMED

I'M
S'POSED
TO PROTECT
ASIA! SO
HOW CAN
I GET ALL
EXCITED
SEEING
HER
NAKED
.....?

DRAGON
DUPLOID



WHY'D I
LET OUT
SUCH A
GIRLIE
SHRIEK?
THAT
SHOULD
BE HER!!





HUH?

RULES
T

NO, IT'S
OKAY.....
EVERYONE
ALREADY
EXPLAINED
THE RULES
OF JAPANESE
BATHING TO
ME, SO DON'T
WORRY.....

NAH, THIS
WAS MY
FAULT.....
I SHOULD'A
CHECKED
FIRST.....
SORRY, I
SAW YOUR.....
YOUR EVERY-
THING.....



YOU
MINGLE
AND GET
TO KNOW
PEOPLE
IN THE
BATH.....

IN JAPAN,
YOU HAVE "NUDE
ENCOUNTERS"
.....



I MEAN
SHE'S NOT
WRONG!
BUT THAT'S
ONLY WITH
PEOPLE OF
THE SAME
GENDER!

WHY
WAS IT
WHO TOLD
HER SUCH A
FANTASTIC
THING.....?
NOT THEY'VE
JUST FILLED
HER HEAD
WITH LIES!



AND I'M SURE
THEY
APPEAL

LET ME
FEEL

THEY'VE
GOTTEN
BIGGER
AGAIN
HAVEN'T
THEY?



I-I.....
ISSHI-SAN,
I WANT YOU
TO.....
I MEAN, I
WANT TO BE
CLOSE TO
YOU.....

.....THEY
SAID.....
IT WOULD
HELP ME GET
CLOSER.....TO
THE PEOPLE
WHO ARE
IMPORTANT
TO ME.....

**SO WON'T YOU
HAVE A NUDE
ENCOUNTER
WITH ME
.....?**











...I KNOW
YOU'LL COME
SAVE ME,
ISSEI-
SAN.

BUT IF
I'M EVER IN
DANGER...



IT'S
ESPECIALLY
SCARY 'COS
YOU'RE SO
TRUSTING.

THAT'S
TRUE. BUT
ASIA, AS A
GIRL, YOU
NEED TO
UP YOUR
PERSONAL
SAFETY
SKILLS.



SHE HAS
ABSOLUTE
FAITH IN
ME.....



YEAH. IF ANYONE
EVER LAID A HAND
ON YOU AND I
WASN'T THERE TO
STOP IT, I MIGHT
JUST KILL THEM.
THAT'S HOW
MUCH I WORRY
ABOUT YOU.



YOU'RE
SCARED
FOR ME,
ISSEI-
SAN?



ISSEI, COME
ON OVER AND
LET ME WASH
YOUR BACK.

U-FU-FU/
NERVOUS,
ARE WE?
RELAX.
YOU'RE MY
BELOVED
SERVANT, SO
JUST LEAVE IT
AALL TO ME.

FACE
FORWARD,
NOW...

THAT'S
SO LIKE
YOU,
ISSEI.

OH?
U-FU-FU.....
YOU'RE ALL
NERVES
FOR THE
MOST PART,
EXCEPT
FOR DOWN
THERE.



WELL,
ISSEI?
HOW DOES
THIS FEEL?



DON'T
MISS A
SPOT
NOW.

PLEASE
DO.

P-PRESIDENT!
LET ME
WASH
YOUR
BOO.....
I MEAN,
BACK!



yes.
you're right.
so it'd be
fine if it
were the
president.
huh?

うん
は？

うんうんうん



I UNDERSTAND.
I GET IT. BUT,
UU.....

OH.....
WAIT.....
THAT'S
NOT...

UU.....
IT'S OKAY.
I SUSPECTED
AS MUCH.



WAAH

WAIT, WHY
ARE YOU IN
MY HOUSE?

P-
PRES-
IDENT,
THAT'S
NOT
EXACTLY

GIRL SCREAMS

A LOVERS' GUARREL
THIS EARLY?
YOU TWO
ARE GETTING
ALONG AS
WELL AS
EVER.



FINISH
YOUR
STAY
LATER,
IF YOU
PLEASE.

OH?
WHERE
ARE WE
GOING?

WE'RE
LEAVING
SOON.
PACK YOUR
THINGS.









いんげん-い
いんげん-い
いんげん-い



TRANSLATION NOTES

COMMON HONORIFICS

no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.

-san: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe honorific.

-sama: Conveys great respect; may also indicate that the social status of the speaker is lower than that of the addressee.

-kun: Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.

-chan: An affectionate honorific indicating familiarity used mostly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.

-sanpai: A suffix used to address upperclassmen or more experienced coworkers.

-sensei: A respectful term for teachers, artists, or high-level professionals.

PAGE 18

Makai Movers: Literally means "Demon World Movers"; this is a play on Sekai Movers, a big-name moving company in Japan.

PAGE 53

Chikawa: This is a tube-shaped food made primarily of fish paste. The name literally means "bamboo ring," which comes from its shape after slicing.

PAGE 70

Battle screen: Matsude and Matabi's account of the Mi-tan attack resembles the battle screen from old Japanese role-playing games, like *Dragon Warrior*, released by Nintendo/Enix.

PAGE 128

Okhotski: This is a vegetable dish prepared by soaking the preboiled ingredients (usually spinach) in *dashi* (Japanese cooking stock)-based sauce.

PAGE 128

Okawa: In this dish, sticky rice is mixed with assorted vegetables and/or meat and steamed.

PAGE 160

Isandere: This is a common character archetype in manga, anime, and dating sim games. The term comes from *tsundoku*, which translates roughly as "showing contempt or disgust." The *dere* (from *deredere*), on the other hand, means "outwardly affectionate." *Isandere* characters can either switch back and forth readily or gradually make the switch from cold to affectionate.



LIFE 16:

I'LL START TRAINING!









SOME-
THINGS
I'M
GOOD
AT...

ACK!



SOMETHING
YOU'RE GOOD AT
OR SOMETHING
YOU'RE ALWAYS
THINKING ABOUT
WILL TAKE FORM
RELATIVELY
FASTER.

LET YOUR
THOUGHTS
TAKE
PHYSICAL
FORM TO
MAKE THE
MAGIC
FLOW.



AKENO-SAN,
HOW ABOUT
THIS?

GOING
UNHEARD
ゴト
ゴト
ゴト



AS LONG AS
WE'RE HERE,
FEEL FREE
TO USE
THESE FOR
YOUR MAGIC
TRAINING.

THE
ROAD
IS FULL
OF
PERILS.

GOING
THROUGH
ゴト
ゴト



WELL,
THEN
...



U-FU-
FU. HOW
FITTING
FOR YOU,
ISSEI-KUN.

OOH,
CAN
I TRY
THAT?



ROGER THAT!

COME ONNNNN, ISSEI! GIVE IT YOUR ALL!

LESSON 4: WITH THE PRESIDENT!

LESSON
4: WITH
THE
PARENTS

IF
I WASN'T
A DEMON,
I'D HAVE
DIED A
HUNDRED
TIMES
OVER BY
NOW.

HOW ABOUT THREE HUNDRED PUSH-UPS?

ROGER THAT!

16

16

OKAY. NEXT UP IS...





AH,
PRESIDENT.
GOOD
EVENING.

OH?
STILL
UP?



HUH?

I DIDN'T
KNOW
YOU WORE
GLASSES,
PRESIDENT.

NO NEED
TO BE SO
FORMAL.

PERFECT
TIMING,
THOUGH.
WE NEED
TO TALK.



I JUST
FIND THAT
WEARING
THEM HELPS
ME THINK
BETTER
SOMETIMES.

MY
VISION'S
ACTUALLY
FINE.



GOING
OVER THE
BATTLE
PLANS,
THEN?

READING
THESE JUST
RELAXES ME.
THEY WON'T
HELP MUCH.

WHY'S
THAT?



SO
WHAT?

BECAUSE OUR
OPPONENT IS
PHOENIX.



THE HOUSE
OF PHOENIX
A DUKE-LEVEL
FAMILY AND
ONE OF THE
SEVENTY-TWO
PILLARS.



BUT THERE
WAS ANOTHER
TYPE OF
PHOENIX
BESIDES
THE HOLY
BEAST.

LONG AGO, THE
PHOENIX WAS A
CREATURE THAT
CONTROLLED LIFE
ITSELF. BEFERED BY
HUMANS AS A HOLY
BEAST, ITS TEARS
COULD HEAL WOUNDS.
DRINKING ITS BLOOD
WOULD GRANT
IMMORTALITY AND
ETERNAL YOUTH.



AND THOSE
TWO LOSSES
WERE MATCHES
HE THREW
ON PURPOSE,
OUT OF
CONSIDERATION
TO ALLIED
FAMILIES.

SO IN
TRUTH, HE'S
UNDEFEATED.
THEY'RE
ALREADY
SAYING HE'S
A CANDIDATE
WHO COULD
USURP THE
GRAND
TITLE.

YES.
THEY'RE
PRETTY
MUCH
INVINCIBLE

RISER'S
OFFICIAL
RATING GAME
RECORDS
HAVE HIM AT
EIGHT WINS
AND TWO
LOSSES.



NICKNAMED
"THE HOLY BEAST,"
RISER PHOENIX AND
HIS ILK HAVE
ABILITIES SIMILAR
TO THOSE OF THE
CREATURE.....
THEY CANNOT DIE.

HOLD
ON,
ISN'T
THAT
THE
STRONG-
EST
POWER
THERE
IS?



.....AND
THAT'S
OUR OP-
PONENT.



HIS
POWER IS
REALLY
TOP-
NOTCH.

WE'VE
COME TO
UNDERSTAND
JUST HOW
TERRIFYING
HIS POWER OF
IMMORTALITY
REALLY IS.

BY FIGHTING
WITH OTHER
DEVILS,
PHOENIX HAS
HONED HIS
STRENGTH.



YES.
THERE
ARE
TWO
WAYS.

FOR
REAL
!?



HE'S NOT
UNBEATABLE,
THOUGH.



EVEN IF
HIS BODY
REGENERATES,
HIS WILL
CAN BE
EXHAUSTED.
IF WE CAN
MANAGE
THAT, IT'S
OUR WIN.

THE FORMER
REQUIRES
GOD-LEVEL
STRENGTH.
THE LATTER IS
JUST A MATTER
OF KEEPING
UP OUR OWN
STAMINA UNTIL
HE CAN'T TAKE
ANY MORE.



DESTROY
HIS BODY
WITH OVER-
WHELMING
POWER.



THAT'S
RIGHT.

SOUNDS
ROUGH
EITHER
WAY.....
BUT WE
DON'T HAVE
A CHOICE!

OR CRUSH
HIS SPIRIT
BY KEEPING
HIM ON THE
ROPE.



ARE
YOU REALLY
REFUSING THIS
MARRIAGE
PROPOSAL.....
'COS YOU HATE
RISER THAT
MUCH?



PRES-
IDENT.

WHAT
IS IT?



.....I'M A
GREMORY.



I DO
TAKE SOME
PRIDE IN
IT, BUT IN
A WAY, IT
ROBS ME
OF MY
INDIVIDU-
ALITY.

IS
THAT
A BAD
THING?



HUH?

NO
MATTER
WHAT I
DO, I'M
STUCK WITH
MY NAME
AND ITS
BAGGAGE.



THEY
JUST SEE
ME AS
ME.....
IT'S
NICER
THAT
WAY.



THAT'S WHY
LIVING IN
THE HUMAN
WORLD IS SO
REFRESHING.
NOBODY
KNOWS
ABOUT
DEVILS
OR THE
GREMORYS.

EVERYONE
JUST
SEES ME
AS "RIAS
OF HOUSE
GREMORY,"
NEVER AS
PLAIN OLD
"RIAS."



.....UNFORTU-
NATELY, RISER
COULD ONLY EVER
LOVE ME AS "RIAS
OF HOUSE
GREMORY"......
I HATE THAT.

I WANT TO BE
WITH PEOPLE
WHO LOVE ME
FOR WHO I AM.
THAT'S MY
DREAM,
SMALL AS
IT IS.



I DON'T
KNOW MUCH
ABOUT THE
GREMORYS,
SO TO ME,
YOU'RE JUST
PRESIDENT
RIAS...

I LIKE YOU
FOR WHO
YOU ARE,
PRESIDENT.

ERRRR...



**YOU'RE
THE
BEST
WHEN
YOU'RE
JUST
BEING
YOU!**



BUT IF
WE'RE
GOING UP
AGAINST
THAT
GUY.....
I'LL BE NO
USE AT
ALL.....



P-
PRESIDENT?
DID I SAY
SOMETHING
WRONG?

N-NO,
NOT AT
ALL!



IT'S
JUST
LIKE HE
SAID.

"LIKE
PEARLS
BEFORE
SWINE." "A
WASTED
TREASURE"
.....



AFTER
TRAINING WITH
EVERYONE,
I SEE HOW
USELESS I
AM.....

EVEN THIS
GREAT SACRED
GEAR OF MINE...
IT WON'T DO
ANY GOOD IF
I'M THE ONE
USING IT.



JUST
RELAX YOUR
BODY AND
MIND, NOW.

YOU NEED A
CONFIDENCE
BOOST,
HUIH.....?
OKAY. LET
ME HELP.

ス
" "
SU
ORISO



HE WAS
TOTALLY
RIGHT
ABOUT
ME.



I'LL STAY
WITH YOU
UNTIL
YOU FALL
ASLEEP...

















YOU SAID, "I'M
THE WEAKEST,
AND I'VE GOT
NO TALENTS,"
RIGHT?

THANK YOU,
YULITO.
THAT'S WHAT
I THOUGHT.
NOW, ISSUE!



THAT'S
ONLY HALF
TRUE. YOU
ARE WEAK
WITHOUT
YOUR
BOOSTED
GEAR.

Y-YES.



THAT WAS A
TOP-CLASS DEVIL
ATTACK. MOST
OPPONENTS
WOULD BE
COMPLETELY
BRADICATED IF
HIT BY IT.

S-
SERI-
OUSLY?



BUT IT'S A
COMPLETELY
DIFFERENT
STORY WHEN
YOU USE THAT
GALINTLET.



IT
DOESN'T
MATTER
THAT OUR
OPPONENT
IS
PHOENIX.

PRESENT!
YOU GUYS...

WE'RE
GOING TO
STICK IT TO
EVERYONE
WHO EVER
MOCKED
YOU.



LET'S
SHOW THEM
JUST HOW
STRONG RIAS
GREMORY
AND HER
PEERAGE
CAN BE!



RIGHT!



YOU CALLED
FOR ME,
RISER-
ONISAMA?



WE NEED
TO TALK,
RAVEL.

WH-
WHAT IS
IT.....?



I'VE
NEVER
SEEN
SUCH A
SERIOUS
EXPRES-
SION
ON MY
BROTHER'S
FACE
.....



LIFE 16.5:
YOU'LL HAVE ME
AT YOUR SIDE AS
A SERVANT!?



MY PEERAGE
IS FULL OF THE
STRONGEST
DEVILS OF ALL
TYPES WITH A
WIDE VARIETY
OF ABILITIES.



MY FINAL
PIECE, A
BISHOP.....
I'VE BEEN
UNABLE TO
FILL THIS
POSITION.

THIS.



YES, EVERYONE
KNOWS YOUR
TEAM IS A
LINEUP OF
TERRIBLY
POWERFUL
FIGHTERS,
STARTING
WITH YOUR
QUEEN.

BUT
WHAT
OF IT?



**RAVEL,
BE MY
BISHOP.**

WHAT!!!



SO WHAT
IS MY TEAM
LACKING? I'VE
THOUGHT
LONG AND
HARD AND
COME UP
WITH THE
ANSWER.





HA...
HAREM?

THE CONTRACT
IS COMPLETE!
HA-HA-HA!
I DID IT!
I'VE FINALLY
ASSEMBLED
THE ULTIMATE
HAREM!



AND IT'D BE
PERFECT IF
YOU COULD
ALSO SHOW
ME YOUR
"TSUNDERE"
SIDE!

...THE
LITTLE
SISTER
VARI-
ANT.

I ALWAYS
WANTED TO
CLAIM EVERY
ARCHETYPE,
BUT THE
ONE I COULD
NEVER GET
WAS.....



...IS
HEREBY
NULL
AND
VOID!



OH-
SAMA.

THE
CONTRACT
WE
JUST
MADE



YOU'LL
GET NO
"DERE"
FROM
ME!



HA-HA-HA!
WELL THE
"TSUN" PART
SURE CAME
QUICKLY
ENOUGH!
GOOD,
RAVEL! NOW
WE JUST
NEED THE
"DERE"!

RAVEL FUCHINO, ...
ROBERT'S SISTER AND NOW BIGGEST
ADULT'S IMMORTALITY
TYPE LITTLE SISTER, TAIANDERE!

TO BE CONTINUED IN VOLUME 4!



いんかく!

DO DO

うたひ

high school and
volume 3

WE'RE PARTIAL
OF THE
MUSIC
AND
THE
LIFE

今作も
THANKS
FOR YOUR
CONTINUED
SUPPORT!

ご協力をお願いします!

おまじ

HIROJI
MISHIMA

HIGH SCHOOL DxD ③

**HIROJI MISHIMA
ICHIIEI ISHIBUMI
ZERO MIYAMA**

Translation: Caleb D. Cook

Lettering: Terri Delgado

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

HIGHSCHOOL DXD Volume 3

© 2012 **HIROJI MISHIMA**

© 2012 **ICHIIEI ISHIBUMI • ZERO MIYAMA**

Edited by **FUJIMISHOBO**.

First published in Japan in 2012 by **KADOKAWA CORPORATION**, Tokyo.

English translation rights arranged with **KADOKAWA CORPORATION**, Tokyo, through **TUTTLE-MORI AGENCY, INC.**, Tokyo.

Translation © 2014 Hachette Book Group, Inc.

Application Copyright © 2010 by Hachette Book Group, Inc.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group
1290 Avenue of the Americas
New York, NY 10104

www.HachetteBookGroup.com
www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: November 2014

ebook ISBN: 978-0-316-33492-1

App ISBN: 978-0-316-33496-9

